



News

A programme of the EU

Notícies de l'Audiovisual Europeu

Any VI - núm. 10 / Novembre-Desembre 2007

Aquest mes... **Resultats de les convocatòries de Formació; suport a la Promoció i Accés a Mercats; Promoció a 3ers països; i2i Audiovisual; Distribució Suport Selectiu ■ Entrevistes a: Francesc Gratacós, president de Luk Internacional, i John Marshall, moderador dels pitchings del Medimed.**

NOVES CONVOCATÒRIES

Suport a la difusió per televisió d'obres audiovisuals europees

Ja es pot consultar la nova convocatòria d'ajut a la difusió per televisió d'obres europees, EACEA 19/2007. Les candidatures s'avaluaran en funció de l'estratègia de distribució del projecte, fins a un màxim de 50 punts; l'interès internacional del projecte, així com si aquest destaca la diversitat cultural i lingüística

europea, i el seu patrimoni audiovisual; fins a un màxim de 40 punts; i els criteris relatius a l'empresa, en base al seu currículum de vendes internacionals, fins a 10 punts. La convocatòria té dues dates límit: **el 22 de febrer i el 13 de juny de 2008.** ■

Més informació: www.media-cat.com

Nova Convocatòria i2i Audiovisual (EACEA 29/2007)

La nova convocatòria de propostes basada en l'acció "Creixement Audiovisual: i2i Audiovisual" ja es pot consultar a la nostra pàgina web. Aquest ajut s'adreça a empreses de producció cinematogràfica i audiovisual amb la intenció de facilitar l'accés al finançament extern de bancs i altres institucions, mitjançant el finançament d'alguns dels costos de les garanties exigides pels bancs o institucions financeres. La convocatòria té dues dates límit: El **14-01-2008**, per a projectes amb data d'inici de rodatge posterior a l'1 de juliol de 2007, i amb signatura del contracte en qüestió entre l'1 de juliol i el 31 de

desembre de 2007. La segona data és el **07-07-2008**, en el cas de les produccions amb inici de rodatge posterior a l'1 de gener de 2008, i contractes signats entre l'1 de gener i el 30 de juny de 2008. Les candidatures presentades s'avaluaran en funció d'un sistema de punts, que s'atorgaran seguint els següents criteris: Si el projecte ja té ajut de MEDIA, si se li ha concedit un préstec bancari; si prové d'un país amb baixa capacitat de producció o nou membre de la UE; i si té una dimensió europea (més informació sobre el sistema de puntuació al paràgraf 8 de les bases d'aquesta convocatòria). ■

RESULTATS MEDIA

FORMACIÓ

Four Corners: Nova iniciativa de formació catalana amb ajut MEDIA

En la modalitat d'ajuts a la Formació Vocacional Inicial, l'ESCAC, Escola Superior de Cinema i Audiovisual de Catalunya, en col·laboració amb el CDA, rebrà ajut per organitzar l'activitat de formació Four Corners. Els cursos que opten a aquesta nova convocatòria d'ajut a la Formació han d'estar organitzats en consorci amb altres organitzacions europees que, en el cas de Four Corners, són la Bournemouth Screen

Academy, d'Anglaterra, i l'Aristotle University of Thessaloniki, Grècia.

Segons es desprèn dels resultats de la convocatòria EACEA 10/2007, s'atorga l'ajut a 10 iniciatives, per un import total d'1.200.695 euros. Pel que fa a l'àmbit estatal, la Universitat de Santiago de Compostel·la serà un dels partners del curs portuguès Prodigí. ■

MEDIA ANTENA CATALUNYA

MESTRE NICOLAU, 23 / E 08021 BARCELONA

TEL. 34-93 552 49 49 - 34-93 552 49 48

FAX 34-93 552 49 53

media_antena.cultura@gencat.net www.media-cat.com

Una iniciativa conjunta amb:



Generalitat de Catalunya
Institut Català
de les Indústries Culturals

RESULTATS MEDIA

DISTRIBUCIÓ

Suport Selectiu a la distribució de pel·lícules europees

El Programa MEDIA continua posant èmfasi en donar suport a la circulació de pel·lícules europees fora del seu país de producció. En aquest sentit, 15 títols europeus es programaran, amb el suport de MEDIA, a les sales de cinema espanyoles.



Becoming Jane, distribuïda per Notro Films

D'altra banda, *Azuloscurocasinegro*, *El Laberinto del Fauno*, i *El Orfanato* també es podran veure a diversos països de la Unió Europea. Amb 16 territoris, la coproducció germano-turca, *Auf der Anderen Seite*, dirigida per Fatih Akin, es el títol més distribuït en aquesta convocatòria EACEA 04/2007, amb data límit de presentació de sol·licituds **10/07/07**.

Títol	Distribuïdora	Quantitat per distribuïdora
<i>4 luni, 3 saptamini si 2 zile</i>	Golem Distribución	50.000 euros
<i>Auf der anderen seite</i>	Golem Distribución	55.000 euros
<i>Becoming Jane</i>	Notro Films	90.000 euros
<i>Die Fälscher</i>	Wanda Vision	70.000 euros
<i>Du Levande</i>	Aquelarre Servicios Cinem.	40.000 euros
<i>Ex Drummer</i>	Aquelarre Servicios Cinem.	30.000 euros
<i>Import/Export</i>	Aquelarre Servicios Cinem.	50.000 euros
<i>Jagdhunde</i>	Aquelarre Servicios Cinem.	30.000 euros
<i>Miehen Työ</i>	Sorolla Films	30.000 euros
<i>Mio fratello e figlio unico</i>	Vertigo Films	50.000 euros
<i>My Enemy's Enemy</i>	Vertigo Films	30.000 euros
<i>Retour en Normandie</i>	Karma Films	50.000 euros
<i>Unser Täglich Brot</i>	Karma Films	20.000 euros
<i>Wesele</i>	Paycom Multimedia	15.000 euros
<i>Fehér Tenyer</i>	Civite Films	25.000 euros
TOTAL:		635.000 euros

Títol	Distribuïdora	Quantitat per distribuïdora
<i>Azuloscurocasinegro</i>	Romania	4.000 euros
	Eslovènia	4.000 euros
<i>El Laberinto del Fauno</i>	República Txeca	7.000 euros
<i>El Orfanato</i>	Suïssa	6.000 euros
	Finlàndia	8.000 euros
	França	70.000 euros
	Grècia	20.000 euros
	Hongria	8.000 euros
	Letònia	3.000 euros
	Holanda	5.000 euros
	Noruega	9.000 euros
	Polònia	30.000 euros
	Romania	5.000 euros



El orfanato



Azuloscurocasinegro



El Laberinto del Fauno

Ajuts a la difusió per televisió i a la distribució de Cinema Digital i VOD

Un total de 30 projectes rebran ajut a la difusió per televisió, segons els últims resultats de la convocatòria EACEA 06/2007. Han estat seleccionats 18 documentals, 8 projectes de ficció, i 4 d'animació. L'import total que es repartirà és de 5.748.000 euros.

En la categoria de distribució de Cinema Digital i Video on Demand, convocatòria EACEA 13/2007, 12 projectes es beneficiaran d'aquest ajut, pel qual es destina un total de 4.932.382 euros. ■

PROMOCIÓ

Ajut a la promoció fora dels països MEDIA

Tres iniciatives rebran ajut per fer promoció del cinema europeu fora dels països integrants del Programa MEDIA. Les accions escollides han estat el Film Sales Support, organitzat per l'European Film Promotion, que serà present al Festival de cinema de Toronto, al Festival de Pusan, i al Festival de Buenos Aires; i organitzarà un estand ombrel·la a l'American Film Market, així com unes projeccions a Nova York. D'altra

banda, Europa Cinemas també rebrà ajut per distribuir i projectar films europeus a les sales d'exhibició de països fora del circuit MEDIA. Per últim, el Club de Productors Europeus, organitzarà fòrums de cooperació i projeccions d'obres audiovisuals europees, també a tercers països. La quantitat total atorgada en aquesta convocatòria EACEA 15/2007 és d'1.124.000 euros. ■

DocsBarcelona Pitching Forum 2008. Suport a la promoció i l'accés a mercats

DOCSBARCELONA
International Documentary Film Festival

Un total de 18 mercats i/o iniciatives de promoció rebran ajut europeu, per un valor total de 2.385.066 euros, tal i com indiquen els resultats de la convocatòria EACEA 14/2007. Entre els projectes escollits hi ha el forum de pitching de documentals, DocsBarcelona, que en la seva 11^a edició ja és una iniciativa consolidada i ha adquirit la independència d'EDN, l'European Documentary Network, que enguany rep ajut per organitzar una nova edició del Docs in Thessaloniki. ■

i2i AUDIOVISUAL

Suport i2i Audiovisual

Més d'una trentena de títols europeus rebran ajut i2i Audiovisual per cobrir part de les despeses i/o garanties requerides pels bancs o d'altres institucions financeres per donar suport a la producció de projectes audiovisuals. Dues

pel·lícules espanyoles: *The Lord of Sipan*, d'Explora Films, i *Barbykiller*, de Mediapro, han estat seleccionades. En total, en aquesta convocatòria, EACEA 11/2007, es repartiran 1.197.906 euros. ■

PROJECTES PILOT

Resultats de la convocatòria de Projectes Pilot

Quatre iniciatives rebran ajut, tal i com indiquen els resultats de la convocatòria EACEA 12/2007, per donar suport a Projectes Pilot, en els quals es prima l'ús de la tecnologia digital per al desenvolupament de pel·lícules, la producció o la distribució. Els projectes escollits són la iniciativa francesa

Glitner, en l'àmbit de les xarxes de bases de dades; i repeteixen tres projectes: D-Platform, França, i Onlinefilm.org i MIDAS, tots dos alemanys. En total, la Comissió destinarà 1.083.495 euros per a donar suport a aquestes iniciatives. ■

Estrenes recents amb ajut MEDIA

Drames de tardor

Tres produccions nacionals amb ajut europeu han passat per la nostra cartellera d'estrenes: *53 días de invierno*, de Judith Colell, *Las 13 rosas*, d'Emilio Martínez-Lázaro; i la pel·lícula d'animació *Nocturna*, de Víctor Maldonado i Adrián García.



Las 13 rosas, d'Emilio Martínez-Lázaro (Espanya, 2007) Drama

Direcció: Emilio Martínez-Lázaro

Guió: Ignacio Martínez de Pisón

Interpretació: Pilar López de Ayala, Verónica Sánchez, Marta Etura, Goya Toledo, Fran Perea

Producció: Enrique Cerezo Producciones, Pedro Costa P.C., i Filmexport Group

Títol Original: *Las 13 rosas*

Distribució: Alta Classics

Sinopsi: Basada en fets reals, un mes després d'acabada la Guerra Civil espanyola, 13 noies molt joves són detingudes i acusades de rebel·lió i d'haver planejat un suposat atemptat contra el General Franco, malgrat no tenir cap prova incriminatòria. Després de durs interrogatoris, les noies són traslladades a la massificada presó de Ventas. Tot i que els familiars i amics confien en què, en el pitjor dels casos, la pena seria d'uns quants anys a la presó. Finalment un tribunal militar les condemna a mort.

Data d'estrena: 19-10-2007

Nocturna, una aventura mágica, de Víctor Maldonado i Adrián García (Espanya, 2007) Animació

Direcció: Víctor Maldonado, Adrián García

Guió: Víctor Maldonado, Adrián García, Teresa Vilardell

Disseny gràfic: Víctor Maldonado, Adrián García, Julian Bizat

Producció: Filmax Animation, Animakids, Castelao Production i Bren Entertainment

Títol Original: *Nocturna, una aventura mágica*

Distribució: Filmax

Sinopsi: De sobte es produeix una apagada general d'estels, deixant les nits totalment a les fosques. Tim, un nen poruc que viu en un orfanat, s'omplirà de valor per tal de resoldre aquest misteri, descobrint tots els éssers i criatures que amaga la nit i que l'ajudaran en aquest viatge per intentar rescatar els desapareguts estels, abans no sigui massa tard.

Data d'estrena: 11-10-2007



No basta una vida, de Ferzan Ozpetek (Itàlia, 2007) Drama

Direcció: Ferzan Ozpetek

Guió: Ferzan Ozpetek, Gianni Romoli

Interpretació: Stefano Accorsi, Margherita Buy, Pierfrancesco Favino, Serra Yilmaz

Producció: R&C Produzioni, Faros Film

Títol Original: *Saturno contro*

Distribució: Vértigo Films

Sinopsi: Un grup d'amics, a les portes de fer 40 anys, es veuen amb la necessitat de donar un nou sentit a la seva amistat i, per defecte, a les seves vides. La separació, tant en termes d'amistat com amorosos, i la impossibilitat d'acceptar-la, els obligarà a confrontar els seus sentiments, les seves emocions i les seves pors.

Data d'estrena: 05-10-2007

53 días de invierno, de Judith Colell (Espanya, 2006) Drama

Direcció: Judith Colell

Guió: Gemma Ventura

Interpretació: Mercedes Sampietro, Alex Brendemühl, Aïna Clotet, Sílvia Munt, Joaquim de Almeida

Producció: Ovideo

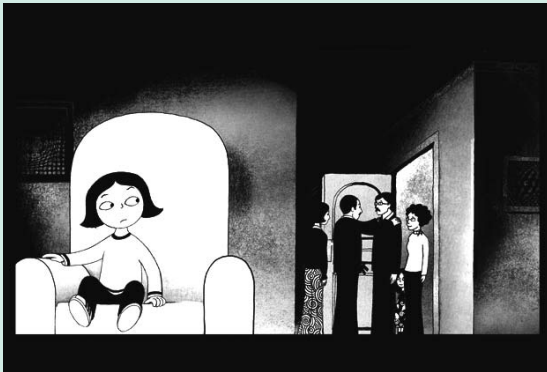
Títol Original: *53 días de invierno*

Distribució: Filmax

Sinopsi: Tres personatges coincideixen una nit d'hivern en una parada d'autobús: una professora d'institut que ha estat un any de baixa, després de patir una agressió per part d'un alumne; un guàrdia jurat d'un centre comercial, casat i amb una criatura, que té greus problemes econòmics; i una estudiant de violoncel, amb una vida familiar i amorosa complicada.

Data d'estrena: 26-10-2007





Persépolis, de Marjane Satrapi i Vincent Paronnaud (França, EUA, 2007) Animació

Direcció i guió: Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud

Veus: Chiara Mastroianni, Catherine Deneuve, Danielle Darrieux, Simon Abkarian, Gabrielle Lopes

Producció: Je suis bien content, Pumpkin 3D i 2.4.7. Films

Títol Original: *Persepolis*

Distribució: Vértigo Films

Sinopsi: Persépolis és la història d'una nena iraniana, des de la revolució islàmica fins a l'actualitat. L'acció comença quan els fonamentalistes prenen el poder, forçant les dones a portar vel i empresonant milers de persones. En plena adolescència, la protagonista és enviada a viure a Europa, on pot comparar la cultura que coneix amb altres maneres de fer, però la soledat farà que tingui ganes de tornar al seu país, per estar a la vora de la seva família.

Data d'estrena: 31-10-2007

Estrena el 13 de desembre de 2007

A Song for Argyris (Cançó per Argyris)

Suïssa - 2006- 105 min - color

Versió original en suís, alemany, grec i francès, subtitulada en català.

Director: Stefan Haupt

Producció: Fontana Film GmbH, Stefan Haupt

Coproducció: SF/TSR/YSI/SRG SSR idea suïssa (Paul Riniker/Madeleine Hirsiger/Urs Augstburger)

Sinopsi: El 10 de juny de 1944, durant la Segona Guerra Mundial, una divisió de les SS anomenada "Divisió Cuirassada" va entrar a Distormo, Grècia i, en menys de dues hores, va assassinar 218 dels seus habitants. El petit Argyris va perdre els seus pares i 30 familiars més. *A Song for Argyris* es la crònica d'una de les milions de vides pertorbades pels esdeveniments de la història. Ja han passat més de 60 anys des dels fets retratats en el film, però aquests romanen totalment presents en les ments dels supervivents.



Tota la informació sobre els horaris, dates i lloc de projecció a: <http://www.eldocumentaldelmes.com/cat/index.htm>

DocsBarcelona Pitching Forum 2008

Terrassa, del 31 de gener a l'1 de febrer de 2008

El Pitching Forum de DocsBarcelona, que arriba a l'onzena edició, se celebrarà el 31 de gener i l'1 de febrer de 2008. El Pitching Forum és l'àrea de DocsBarcelona dedicada a la indústria del documental i ha esdevingut la primera cita anual i internacional de professionals del documental, en què els directors i productors busquen aconseguir finançament de les televisions per als seus projectes mitjançant el pitching i trobades individuals.

El programa per a professionals començarà el 29 de gener amb el Taller de Pitching, en què tutors i pit-

chers treballaran en l'exposició de projectes. El 31 de gener i l'1 de febrer es presentaran 24 projectes seleccionats davant dels commissioning editors i del públic que vulgui inscriure's com a Observador a les sessions.

L'any 2008, a més, DocsBarcelona es consolida com a Festival Internacional de Documental. Diverses sales de cine a Barcelona acolliran les projeccions del festival, del 31 de gener al 3 de febrer, oferint al públic l'oportunitat de conèixer els films i directors que són en aquests moments referent internacional del documental. ■



Més informació: info@docsbarcelona.com / pitching@docsbarcelona.com / www.docsbarcelona.com

Medimed 2007

L'Apimed crea un nou premi en el marc de la darrera edició del Medimed



Bruno Ulmer, quart per la dreta, amb el Jurat del Premi

A partir d'aquesta edició el Medimed compta amb un premi: el Premi Ahmed Attia per al Diàleg de les Cultures, que neix com a homenatge al que va ser President de l'Apimed, el recentment desaparegut Ahmed Attia. En aquesta primera edició es

van seleccionar 13 documentals, que prèviament havien participat a la recerca de finançament internacional en les dues últimes edicions del Medimed, entre els quals hi havia *You White People*, una coproducció entre Oberón Cinematogràfica i la productora francesa Zorn Productions; i *Operación Úrsula*, documental amb suport de MEDIA, produït pels andalusos MLK Producciones. El guardo, amb una dotació econòmica de 1.000 euros, va ser finalment atorgat al documental del realitzador Bruno Ulmer, *Welcome Europa*, presentat a l'edició 2005 del Medimed, que també ha rebut el Premi al Millor Documental a Docupolis 2007.

La vuitena edició del Medimed, celebrada a Sitges del 12 al 14 d'octubre, va comptar amb la participació de quasi 200 professionals, entre productors i executius de televisions, procedents de fins a 31 països. El nombre de documentals seleccionats va ser de 265, d'un total de 304 d'inscrits, i dels 130 projectes presentats se'n van seleccionar, com en anteriors edicions, 25. ■

Més informació: Tel: 93 244 98 50 / info@apimed.org / www.medimed.org APIMED – c/ Girona, 20 – 08010 Barcelona

Entrevista a John Marshall, moderador de les sessions de Pitching del Medimed

“És important plantar la llavor d'una indústria del documental a cada país de la Mediterrània”



-La vostra col·laboració amb el Medimed és des de fa molts anys. Quina ha estat la seva evolució?

Efectivament, la meua relació amb el Medimed és des dels seus inicis, ara ja fa 8 anys. Quan vam començar no sabíem del cert com serien les coses. Sabíem que alguns territoris, de l'àrea Mediterrània, no tenien una forta tradició en el camp de la producció audiovisual, o de la llibertat d'expressió, ni tampoc bones oportunitats de finançament. Va ser tot un repte. Després de 2 o 3 edicions, ja vam desenvolupar una “Cultura Medimed”, que es regula per uns quants criteris, com ara que es critica el projecte i no la persona; tothom ha d'actuar de manera professional i en un clima de cordialitat, fins i tot si

les seves opinions polítiques són molt diferents... ja que érem conscients, des del principi, dels conflictes potencials que podien sorgir. Però ens n'hem sortit i ara podem veure'n els resultats.

-La intenció és l'acostament entre uns i altres?

Sí, mantenir un diàleg a través del documental. Els humans sempre estem en conflicte, i em temo que el documental sempre podrà beure d'aquesta font sense que s'esgoti. El que és segur és que preferim que el conflicte s'expressi de manera política, i no a través de la violència o del terrorisme. Una de les nostres missions és ajudar-los a trobar aquesta veu, perquè s'expressin i que la gent els escolti. La clau ha estat crear aquesta atmosfera relaxada, on la gent pot parlar no només durant les sessions de pitching, sinó també dinar plegats, o fer una copa. A altres pitching forums, els Commissioning Editors se senten una mica desplaçats i “atacats” en alguns casos, però aquí, potser gràcies a la cultura mediterrània, se senten relaxats. Crec que aquest és un dels secrets del Medimed.

-I com veu el futur?

Crec que estem mostrant uns bons resultats i ara hem d'anar en compte. No volem convertir-nos en “un pitching forum

més”, però, d'altra banda, ens agradaria mantenir aquesta atmosfera de tranquil·litat. És importat que els esdeveniments es reinventin. Volem augmentar la qualitat dels projectes i la maduresa dels productors. En el futur estaria bé tenir el mateix nombre de projectes, però no de grans empreses, sinó de petites productores, i més Commissioning Editors.

-Per la vostra experiència, els fons públics són necessaris?

Ja m'agradaria que els fons públics no fossin necessaris, doncs això voldria dir que hi ha un bon mercat pels documentals, que treballa de forma eficient, etc. Però, malauradament, la televisió està canviant de forma dramàtica i no podem oblidar que la televisió ha estat la salvació del documental. Amb la irrupció d'Internet, dels canals digitals...la televisió està canviant i convertint-se en una altra cosa, i amb aquesta fragmentació cada vegada és més difícil aconseguir finançament d'una sola font. Va haver-hi una època en què podies anar a un canal difusor, en la majoria de territoris, i aconseguir quasi el 100% del finançament. Això s'ha acabat. Hem de buscar nous models de finançament i de distribució, de forma equitativa. No sé si és un tema de l'àmbit de la Unió Europea, o nacional, o comercial... però, en algun moment del procés, el finançament públic serà necessari.

-Quina és la seva opinió sobre les noves tecnologies?

Crec que encara és massa aviat per treure conclusions. D'una banda penso que és fantàstic, ja que les noves tecnologies permeten l'accés públic de moltes veus diferents. Són una eina molt democràtica, que ajudarà que l'existència de països sense llibertat d'expressió sigui història passada. Però, des del cantó econòmic, no està gens clar quin serà el model de negoci. Tot i que és cert que, gràcies a les noves tecnologies, podem fer documentals de forma més barata. És interessant, perquè hi haurà moltes veus competint, però tot això pot fer que el joc esdevingui amateur? Probablement s'aconseguiran les dues coses i els documentals es mouran cap a la nova tecnologia que la gent té a casa seva.

-La situació del documental, aquí a Catalunya, ha canviat en els darrers anys. Ara el públic mira més documentals, en parla ... Pensa que es pot arribar a una situació similar a altres zones de la Mediterrània?

Catalunya té una base cultural particularment forta, potser pel tema de la llengua, de la seva història, etc., que fa que hi hagi una obertura de mires que encaixa bé amb l'estat d'ànim que requereix el documental. Però no és ben bé així a tot arreu de la Mediterrània. Depèn una mica del tema. Per això m'agrada tant la Història, ja que tothom respon als temes històrics, a les imatges d'arxiu. Són imatges de la seva gent, dels seus pares, avis... i és fàcil connectar a través d'aquest auto-reconeixement, que no té perquè ser necessàriament de to nacionalista. Només quan reconeixem el que som podem ser competents i, sense por, començar a connectar amb altres cultures i tradicions. Els documentals tenen aquesta capacitat, però depèn del context, del nivell educatiu, de la visió dels realitzadors del documental... Per això és important plantar la llavor d'una indústria del documental a cada país de la Mediterrània.

-Hem comentat que el suport europeu és important, però Europa ha d'ajudar econòmicament a altres països fora de la UE?

Sí, per dos motius. D'una banda, per qüestions morals, naturalment. I de l'altra, per un tema pràctic. Europa no és una fortificació. El que necessitem és tenir uns veïns estables i pròsperos. Si el teu veí té problemes i mira el teu jardí i pensa: "ells tenen de tot i jo no tinc res", això genera conflicte. Hem d'aconseguir que l'Europa que volem construir estigui envoltada de països estables, feliços i pròsperos. Que afortunadament siguin democràcies, on hi hagi llibertat d'expressió i es respectin els drets humans, tot allò que nosaltres valorem. No penso que sigui arrogant dir que aquestes són les coses en les que creiem. Crec que també hi ha gent en aquests països que pensa d'aquesta manera. Si Europa pot ser una força que doni estabilitat, tenim el deure de fer-ho. ■

Fatih Akin guanya el 1er Premi Lux de Cinema del Parlament Europeu

La coproducció germano-turca, *Auf der Anderen Seite*, dirigida per Fatih Akin, ha estat guardonada amb el 1er Premi Lux de Cinema, atorgat pel Parlament Europeu. El premi està valorat en 90.000 euros per cobrir les despeses de subtitulat i el kinescopat de l'obra a 22 llengües de les 23 llengües oficials de la UE. Coincidint amb el 50è aniversari del Tractat de Roma, el Parlament Europeu ha creat aquest premi com a reconeixement a les pel·lícules que millor reflecteixin el debat sobre la integració d'Europa, i promoguin els valors de la UE, així com facilitar la circulació de pel·lícules europees. El jurat va estar format pels diputats del Parlament Europeu. Les altres dues pel·lícules finalistes van ser: *4 meses, 3 semanas y 2 días*, de Cristian Mungiu; i *Belle Toujours*, de Manoel de Oliveira. ■



Auf der Anderen Seite, de Fatih Akin

Nominacions als Premis del Cinema Europeu



Nacho Fresneda a *Salvador, historia de un milagro cotidiano*

L'European Film Academy va fer públics, el passat 3 de novembre en el marc del Festival de Cinema Europeu de Sevilla, els nominats als Premis del Cinema Europeu d'enguany. Les

pel·lícules amb més nominacions han estat *The Queen*, d'Stephen Frears, i *The Last King of Scotland*, de Kevin Macdonald, amb 6 i 5 nominacions respectivament; així com *El Perfum*, de Tom Tykwer, i la romanesa *4 meses, 3 semanas y 2 días*, de Cristian Mungiu, amb 4 candidatures cada una d'elles. De les tres pel·lícules espanyoles preseleccionades, només *Alatriste*, d'Agustín Díaz Yanes, ha estat nominada, dins la categoria Premi Excel·lència, pel millor vestuari. D'altra banda, a la categoria de millor curtmetratge europeu, participaran el curt valencià *Salvador, historia de un milagro cotidiano*, d'Abdelatif Hwidar, també nominat als Goya; i *Alumbramiento*, d'Eduardo Chaperó-Jackson. Els guanyadors es coneixeran el proper 1 de desembre a la XX Cerimònia dels Premis del Cinema Europeu, que se celebrarà a Berlín.

I Prix Eurimages a la Coproducció

Com a novetat, durant la Cerimònia també es lliurarà el I Prix Eurimages a la Coproducció, que s'atorgarà a la productora francesa Margaret Menegoz, directora general de Les Films du Losange i a l'austriac Veit Heiduschka, director de Wega Film, productors de la majoria dels films de Michael Haneke. Amb aquest guardó, Eurimages vol reconèixer la decisiva posició que ocupen les coproduccions dins la indústria audiovisual europea. ■

Prix Europe 2007



Els guardonats al Prix Europe 2007

Prix Europa és una iniciativa que des de l'any 1987 organitza el Consell d'Europa i la Fundació Cultural Europea, amb el suport que la Unió Europea concedeix a les activitats europees en el camp de la cultura. Enguany s'ha celebrat la 21^a edició, del 13 al 20 d'octubre, a Berlín. Actualment s'atorguen 13 premis, en 9 categories, per guardonar els millors programes

de televisió europeus, en el camp de la ficció i el documental, així com en les modalitats d'Internet i ràdio. El Prix Europa Exploration al millor programa per Internet ha estat concedit al projecte de la BBC Climate Change Experiment, <http://www.bbc.co.uk/sn/climateexperiment>. Es va demanar als internautes que participessin en un experiment sobre el canvi climàtic. Gràcies a la col·laboració de més de 250.000 persones, i l'ajut d'un software desenvolupat per la Universitat d'Òxford, es va poder dur a terme una predicció sobre com el canvi climàtic ens afectarà en un futur.

De les 671 produccions de televisió, ràdio i Internet presentades, de més d'una trentena de països diferents, se'n van seleccionar 255, entre les quals hi havia, en la categoria de Ficció per a Televisió, *Mujeres*, de Dunia Ayaso y Félix Sabroso, presentada per TVE; en la modalitat de Current Affairs, *La última foto*, de Pepa G. Ramos i Pedro Erquicia, també presentada per TVE; i en la de millor anunci per a televisió, *Europe*, dirigit per Yolanda Granero.

Si voleu conèixer els guanyadors: http://www.prix-europa.de/publish/n_article.html?id=2974&id2=11&lang=GB&recStart=0 ■

El Orfanato, 53 días de invierno i Ficción, candidates als VI Premis Barcelona de Cinema

El Orfanato, de J.A. Bayona, *53 días de invierno*, de Judith Colell, i *Ficción*, de Cesc Gay, totes tres pel·lícules amb ajut MEDIA al desenvolupament, competiran en la categoria de millor pel·lícula, en la propera edició dels Premis Barcelona de Cinema, juntament amb *Pactar amb el gat*, de Joan Marimón. Els quatre títols comparteixen altres nominacions, com ara la de millor director, millor guió, o millor actor/actriu.

Els premis els organitzen diverses entitats del sector audiovisual català: les Associacions de productors, el Col·legi de directors de Cinema o el Gremi d'empresaris de cinemes de Catalunya, entre d'altres. Els guanyadors es coneixeran el 5 de desembre, durant la cerimònia de lliurament de premis, al Gran Teatre del Liceu. Així mateix, el film *Nocturna, una aventura mágica*, de Víctor Maldonado i Adrià García, també amb ajut europeu, és l'únic candidat en la categoria de millor animació. ■



Ficción



El orfanato



53 días de invierno

L'ENTREVISTA DEL MES

LUK INTERNACIONAL, reconeguda com a Millor Distribuïdor europeu

L'empresa catalana Luk Internacional, distribuïdora de pel·lícules i sèries de televisió animades i per al públic infantil, va ser guardonada com a Millor Inversor i Distribuïdor europeu de l'Any en els premis Cartoon Tributes lliurats en el marc de l'última edició del Cartoon Fòrum, el congrés anual de l'animació europea, celebrat a Girona entre el 19 i el 23 de setembre.

Luk Internacional està considerada com la porta d'entrada de l'animació europea al nostre país. Els candidats a aquest premi van ser empreses de prestigi, com BKN International

(Alemanya), Mediatoon (França), Telescreen (Holanda) i TV Loonland (Anglaterra).

Creada l'any 1979, Luk Internacional disposa actualment en el seu catàleg de més de 10.000 mitges hores de televisió, proveeix de contingut les televisions de l'Estat espanyol i Portugal, i desenvolupa diverses activitats en els sectors del cinema, el DVD, les promocions i les llicències amb propietats com Shin Chan, Doraemon, Les tortugues Ninja o Keroro, entre d'altres. ■

"El futur és el present"

Entrevista a Francesc Gratacós, president de Luk Internacional

-En primer lloc, des de MEDIA Catalunya voldríem felicitar-vos pel premi obtingut al Cartoon Fòrum i donar-vos l'enhorabona per la vostra trajectòria. Què representa el reconeixement de la professió?

La veritat és que ens ha vingut de sorpresa però estem molt satisfets. La nostra trajectòria com a empresa es remunta a molts anys d'esforç i treball dur que, de mica en mica, ha anat agafant un reconeixement internacional professional. D'alguna manera et dóna més energia per seguir endavant i ser capaçs de seguir els nous entorns.

-Quins són els reptes de la distribució?

Es tracta d'aconseguir bons continguts, a poder ser innovadors, però sobretot planificar un bon Pla Estratègic de la propietat, sempre i quan aquests continguts tinguin els elements necessaris.

-Què és més difícil: importar sèries del Japó o distribuir sèries europees?

Introduir sèries internacionals de diferents països en un mercat domèstic requereix la mateixa dificultat. És molt important conèixer el producte i intentar intuir si té els elements necessaris per interessar al públic al qual va adreçat.

-Quins són els vostres projectes futurs?

El futur és el present. Cal treballar ara els projectes per tal que puguin desenvolupar-se en el futur.

-Com valoreu la darrera edició del Cartoon Fòrum, celebrada a Girona?

En principi, crec que és un dels Cartoon Forum més ben organitzats i és una ocasió immillorable per intercanviar punts de vista i planificar estratègies sobre l'animació europea. ■

MEDIA FORMACIÓ

Nova guia *On formar-se a Europa 2008*

La nova edició del catàleg de cursos amb suport MEDIA es pot consultar a: www.media-cat.com/media/web/cursos.php

Cada any, més de 1.500 professionals de l'audiovisual europeu assisteixen als cursos de formació contínua cofinançats per MEDIA, on tenen l'oportunitat d'adquirir noves eines i aprendre de l'experiència d'altres professionals, així com de poder polir els seus projectes, gràcies als coneixements d'un

seleccionat grup de tutors. La possibilitat de formar part d'una xarxa de nous contactes és també un dels valors afegits. En aquesta nova edició, han estat seleccionades 34 iniciatives. Els cursos es divideixen en diversos camps de la formació com són: el desenvolupament de projectes; la gestió i el finançament; el sector de l'animació; les noves tecnologies; l'escriptura de guions; o la formació per a formadors.

Iniciatives de formació amb suport MEDIA 2008

Esriptura de guions:

Andrzej Wajda School: EKРАН
éQuinoxe: Screenwriting Workshops
Independent Film Foundation:
ScripTeast
MgLab Italy: Script & Pitch Workshops
Moonstone: Screenwriter's Lab
Moonstone: Filmmaker's Lab
Performing Arts Labs: Pygmalion Plus
Premiers Plans: Les Ateliers d'Angers
Sources: Script Development Workshop
Sources: Compact 2008

Desenvolupament/Producció:

Ficció llargmetratges

ACE: Continuous Training Programme for Advanced Producers
EAVE: - Development Programme
Erich Pommer Institute: European Co production- Legal and Financial Aspects
Erich Pommer Institute: Rights

Clearance

Fabulafilm: MAIA Workshops – Getting a first feature ready for financing
Fabulafilm: MAIA Workshops – Financial and Legal Aspects of Film Development
La Femis & Filmakademie Baden-Württemberg: L'Atelier / Masterclass
FOCAL: Production Value
Fundación Cultural Media: Film Business School
EAVE: Film Finance Forum
Nipkow Programm
TransFOCAL: P.R.I.M.E

Documental

Discovery Campus: Masterschool
Discovery Campus: Open Training Sessions
Eurodoc 2008
Institute of Documentary Film: Ex Oriente Film 2008

La Femis: Archidoc

ZeLIG School: ESoDoc – European Social Documentary

Animació

Cartoon: Master Feature
Cartoon: Master Finance
Cartoon: Master Future
CVU Mid-Vest: 3D Artist for Animated Features and TV series
CVU Mid-Vest: 3D Character
Animation- Animates Features, Tv Series & Games
La Poudrière: Animation film-directing - commissioned film & book adaptation
C. Distribution / Marketing
Erich Pommer Institut: Digital Content Distribution
Fundacion Cultural Media: Marketing & Distribution
EAVE: Film Marketing Workshops

Exhibició:

CICAE: Art Cinema = Action + Management
Media salles: Digitraining Plus- New Technologies for European Cinemas
Desenvolupament noves tecnologies:
CIANT: TransISTor
European Film Academy e.V.: EFA Master Class 2008
HFF: Insight Out – HFF Academy 2008
Interspace: TOSMI
Mediamatic: New Media Workshops 2008 - Any media Documentary
Mediamatic: New Media Workshops 2008 - Databased Film Lab
Nous talents:
Berlinale International Film Festival: Berlinale Talent Campus
Formació per a formadors:
Sources: Projects & Process Sweden 2008

The Script Factory **SCENE insiders. Gothenburg, del 29 al 31 de gener de 2008**

Els cursos Scene Insiders d'escriptura de guió se celebren coincidint amb la celebració de diversos festivals europeus. La propera trobada tindrà lloc, durant 3 dies, en el marc del Festival Internacional de Gothenburg, Suècia. El programa consta de 6 sessions en les quals es treballaran els següents punts: Històries per a la pantalla; de la idea al guió; el desenvolupament: com conduir les reunions; els personatges; cas pràctic: *Dirty Pretty Things*, d'Stephen Frears; i com fer un bon pitching. El curs s'adreça a productors,

directors, guionistes, agents de vendes, distribuïdors, analistes de guió, lectors de guió, executius de màrqueting o formadors en el camp de la cinematografia. L'idioma de treball serà l'anglès. El número de places està limitat a 25 places. La data límit d'inscripció serà oberta fins al **10 de desembre de 2007**. El procés de selecció es farà en funció de la motivació professional exposada i l'experiència. La tria de projectes serà duta a terme per representants de The Script Factory i dels festivals partners. ■

Més informació: www.scriptfactory.co.uk o per e-mail: ana@scriptfactory.co.uk

MFI Script Workshops 2008

MFI Script Workshops és una iniciativa de formació per a guionistes. El programa es divideix en 4 tallers intensius; dos d'ells se celebren a les illes gregues de Nissyros i Samos, i els altres dos es fan on-line. L'objectiu dels tallers MFI és desenvolupar bons projectes cinematogràfics, que un cop produïts tinguin un impacte de qualitat en el públic internacional, així com proporcionar als guionistes les eines adequades per posicionar-se en el mercat.

La primera sessió tindrà lloc a finals de juny, principis de juliol de 2008, a Nissyros; el segon taller, on-line, se cele-

brarà durant el mes de setembre, seguit del tercer workshop, a l'Illa de Samos, a l'octubre, i d'un darrer taller on-line que tancarà l'any, el desembre de 2008. Els formularis d'inscripció es publicaran el 15 de desembre de 2007.

D'altra banda, la coproducció greco-alemanya Eduart, d'Aggeliki Antoniou, desenvolupada l'any 2002 en un curs MFI i amb ajut MEDIA al desenvolupament 2004, ha estat guardonada amb el premi Golden Antigone, a la darrera edició del Festival de Cinema Mediterrani de Montpelier. ■

Més informació: www.mfi.gr o via e-mail a info@mfi.gr

Onze pel·lícules europees reben ajut Eurimages a la coproducció

El fons europeu Eurimages donarà suport a la coproducció d'11 pel·lícules, per un import total de 4.380.000 euros, segons es va acordar en la darrera trobada del Consell Gestor del Fons, celebrada del 14 al 16 d'octubre a Alacant. Una de les obres que opten a l'ajut, la coproducció majoritària holandesa *Appelsinpiken*, té una participació de l'empresa andalusa Jaleo Films, juntament amb l'alemanya Tradewind Pictures.

En la modalitat de suport a la distribució, el film d'animació *De profundis*, de Miguelanxo Prado, podrà ser vist a Sèrbia. En total, aquest 2007 s'haurà donat suport a la coproducció de 42 llargmetratges i 4 documentals, per un import global de 16.583.000 euros. En el camp de la distribució hauran estat 120 títols, per un total de 760.693 euros. ■

Més informació: www.coe.int/t/dg4/eurimages/default_en.asp

ALTRES INFORMACIONS D'INTERÈS

FEC Cambrils-Reus. X Festival Europeu de Curtmetratges

Del 5 al 16 de març de 2008 se celebrarà una nova edició del Festival Europeu de Curtmetratges, entre les localitats tarragonines de Cambrils i Reus. El termini de presentació de projec-

tes és obert fins al **30 de novembre**. Enguany hi ha més de 14.000 euros en premis. ■

Les bases i fitxa d'inscripció: www.fecfestival.com

MINIPUT'07

Barcelona, CCCB, 15 de desembre de 2007, de 9 a 22h

La tretzena edició del Miniput ja és aquí. El proper 15 de desembre es podrà veure una selecció dels programes que hagin passat per la International Public Television Conference, l'Input. Com cada any, es crearà un espai de debat sobre les noves tendències en televisió, que girarà entorn temes com la

família, la política, o la història. El Miniput està organitzat conjuntament per la UPF, Televisió de Catalunya, el Departament de Comunicació Audiovisual i Publicitat de la UAB, la Unitat de Comunicació de la URV, la UOC, Televisió Espanyola a Catalunya, BTV, l'ESCAC i la Xarxa de Televisions Locals. ■

Més informació: www.upf.edu/comaudio/miniputw/07/index.htm

ELS LINKS DEL MES

Euromed Cafe: www.euromedcafe.org

Lloc de trobada a la xarxa per potenciar el diàleg intercultural a la Mediterrània, a través de les imatges i la música.

Film New Europe: www.filmneweurope.com

Nova website per a la promoció de les indústries audiovisuals dels nous països membres de la UE. Bulgària, Xipre, República Txeca, Estònia, Hongria, Letònia, Lituània, Malta, Polònia, Romania, Eslovàquia, Eslovènia, i també Turquia.

Asociación de Desarrolladores de Ocio Interactivo Digital: www.doid.org

Nova Associació d'empreses del sector interactiu, que neix amb la intenció de promoure la indústria i la cultura del videojoc i d'altres formes d'entreteniment digital.



TERMINIS CONVOCATÒRIES MEDIA:

- Ajut a la distribució per televisió EACEA 19/2007:
22 de febrer 2008, 13 de juny 2008
- Ajut a la distribució: Suport Selectiu EACEA 04/2007: **1 de desembre 07**
- Promoció i Accés a Mercats EACEA 14/2007
-Activitats anuals 2008 o que tinguin lloc de L'1 de gener al 31 de maig de 2008: **Tancat**
-De l'1 de juny al 31 de desembre de 2008:
7 de desembre de 2007
- Ajut desenvolupament projectes EACEA 16/2007:
15 d'abril de 2008
- Ajut per a projectes interactius EACEA 17/2007:
15 d'abril de 2008
- Ajut a Festivals EACEA 18/2007
-Per a iniciatives que se celebrin de l'1-5-08 al 31-10-08: **Tancat**
-Per a iniciatives que se celebrin de l'1-11-08 al 30-4-09: **30 d'abril de 2008**
- Ajut i2i Audiovisual EACEA 29/2007
-Inici de rodatge posterior a 1 de juliol de 2007:
14 de gener de 2008
-Inici de rodatge posterior a 1 de gener de 2008:
7 de juliol de 2008

CURSOS AMB AJUT MEDIA

Per a més informació sobre les dates de celebració dels cursos amb suport MEDIA us podeu adreçar a les nostres oficines o consultar la guia "On formar-se a Europa 2008" a www.media-cat.com

DATES CELEBRACIÓ FESTIVALS, MERCATS, CONFERÈNCIES...

- **FESTIVAL DE CINEMA DE TORINO:** Del 23 novembre a l'1 de desembre 2007
- **IDFA (Amsterdam):** Del 22 al 28 de novembre 2007
- **MIDFA FORUM (Amsterdam):** Del 26 al 28 de novembre 2007
- **MEFA AWARDS (Berlín):** 01 de desembre de 2007
- **PREMIS BARCELONA DE CINEMA:** 05 de desembre de 2007

- **LYON GAME DEVELOPERS CONFERENCE (França):** Del 3 al 6 de desembre 2007
- **MINIPUT 2007 (Barcelona):** 15 de desembre 2007
- **M FIPA (Biarritz, França):** Del 22 al 27 de gener de 2008
- **FEST. INT. DE ROTTERDAM:** Del 23 gener al 3 febrer 2008
- **M CINEMART FILM MARKET:** Del 27 al 31 de gener de 2008
- **M DOCSBARCELONA PITCHING FORUM I FESTIVAL:** Del 31 gener al 3 de febrer 2008
- **58È FESTIVAL INT. DE CINEMA DE BERLÍN:** Del 7 al 17 de febrer de 2008
- **M BERLINALE COPRODUCTION MARKET:** Del 10 al 12 de febrer de 2008
- **3GSM WORLD CONGRESS, BARCELONA:** De l'11 al 14 de febrer de 2008
- **VISUALSOUND BARCELONA:** Del 19 al 29 de febrer de 2008
- **FEST. DOCUMENTALS I FILMS ANTROPOLÒGICS EUROPEUS (Budapest):** Del 4 al 9 de març de 2008
- **M 10È CARTOON MOVIE (Potsdam, Alemanya):** Del 5 al 7 de març de 2008
- **X FESTIVAL EUROPEU DE CURTMETRATGES FEC CAMBRILS-REUS:** Del 5 al 16 de març de 2008
- **CINÉMA DU RÉEL-FEST. DOCUMENTALS (París, França):** Del 7 al 18 de març de 2008
- **FEST. INT. DE JÓVENES REALIZADORES, Granada:** Del 12 al 20 d'abril de 2008

TERMINIS ALTRES CONVOCATÒRIES

■ EURIMAGES:

Ajut a la coproducció i a la distribució: 14 de gener de 2008, 17 de març de 2008, 07 de maig de 2008, 25 d'agost de 2008, 20 d'octubre de 2008

Ajut a la digitalització de pel·lícules amb ajut Eurimages

Veure web: http://www.coe.int/t/dg4/eurimages/default_en.asp

■ EUROPA CINEMAS

Sofia Meeting (Sofia, Grècia): 16-19 març de 2008
TV/Film & Licensing Rights (Bologna, Itàlia): 27-30 març de 2008